

# EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 164

## Hors d'œuvre

Confidencias de una aviadora

Miss Davies, la aviadora inglesa que ha atravesado cinco veces el Canal de la Mancha en aeroplano, acaba de contar a un periodista sus primeras impresiones de aviadora.

—Vine a París—ha dicho—para frecuentar los aerodromos franceses y contemplar las maravillosas evoluciones de vuestros pilotos. Subir con Bleriot, el héroe de la travesía de la Mancha, era cosa que me tentaba lo indecible. Me decía entre mí que si consentía en llevarme consigo, algo de su gloria me salpicaría. Un día cobré valor y le dirigí mi petición humildemente.

Amitiada Quiso que apreciara la excelencia de su método. Fíjese cuál no sería mi alegría. Volé; fui feliz.

Hasta entonces nunca pasé del límite de los aerodromos. Y lo que yo añelaba ahora era ir por sobre las ciudades, realizar "eros country", viajar. Pero pocos pilotos querían hacerme compartir sus riesgos y peligros. Mis peticiones no me las rechazaban nunca; pero siempre me las dejaban para el otro día. Se me negaban; cortésmente, eso sí, pero se me negaban; en lo cual he de reconocer los beneficios de la civilización francesa. Sin embargo, yo insistía enérgicamente, tanto que al fin, a fuerza de aburrirle, conseguí que un joven piloto, M. Hanonille, me prometiera solemnemente llevarme por encima de París.

En vano me afirmé que su monoplano no valía, que era poco seguro, que era ya servidor viejo, y como tal, muy amigo de hacer su santa voluntad siempre; que era peligroso irse con él sobre poblado; que si tal y que si cual... En vano; yo salí con la mía. Verdaderamente, el aparato aquel no ofrecía gran seguridad; exhalaba gemidos sordos, amenazadores; parecía que nos suplicaba no le impusiésemos fatiga semejante. ¿Y qué? Yo quería volar. Volamos. Y oyendo este gemir, agravado por el ruido de un motor un poco asmático, seguimos nuestro para mí gratísimo paseo, hasta que, merced a un magnífico vuelo cernido, aterrizamos en Issy-les-Moulineaux.

A partir de este momento, las dimensiones restringidas de los aerodromos, así fuesen los más vastos, me parecieron semejantes a los muros de una prisión. Quería absorber a pleno pulmón el aire, pero cambiando de aire sin cesar. En una palabra, me hacía falta consagrarme a las largas excursiones aéreas. Y muy pronto, en compañía de un piloto extraordinario, Gustavo Hamel, concurrí al circuito de Londres en un aparato para dos personas, y tuve el placer de ver que mi compatriota se llevaba el primer premio. Conseguí así, con Hamel, una victoria, que me regocijó tanto más cuanto que mi papel durante el viaje fué menos que pasivo y se me felicitaba a la llegada como si yo hubiese hecho algo.

Animada por este éxito le rogué a mi camarada Hamel me hiciera pasar el Canal de la Mancha. Dejando el barco abajo, menospreciándolo, tria así a Francia por la vía aérea. ¡Tan agradable es viajar como una quere, sin verse esclava de las horas, de salud! Verdad es que a veces la hora de llegada no concuerda ni mucho menos, con la que una pensaba; pero eso, bien mirado, es un encanto más. Aparte de que ninguna mujer había franqueado aún el Canal en aeroplano, por lo cual yo sería "record woman". "¡Record woman!" Sepa usted que en Inglaterra tenemos en mucho esta clase de honores.

Tenia ya mi aparato. Mío, completamente mío. Lo había comprado para el circuito de Londres, y he de confesar que este mi capricho hizo correr no poca tinta y desatar no pocas lenguas. Ninguno de mis compatriotas podía comprender como había yo llegado a ser dueña de un aeroplano. Por mi parte, yo no podía comprender esta estupefacción en gentes que admiten muy bien que se compre un vehículo de tiro. Para tales gentes el hacer lo que ellas no hacen, y sobre todo esto de probar las sensaciones del aeroplano, es locura. Así que, naturalmente, me trataron de loca.

Recuerdo que una de mis amigas no había burla que no me enderezara.

Era la que más se cebaba en mí. Pero en cuanto recibí mi aparato la falló tiempo para suplicarme un vuelito. Yo soy rencorosa; no hice caso de sus suplicas; me negué en redondo. Así quedé vengada.

WHISKY.

## Clima de esta Capital

Día 17 de Diciembre  
Temperatura máxima a la sombra . . . . . 18'6  
Minima . . . . . 15'5  
Oscilación . . . . . 3'1

## Telegramas de anoche

(De nuestro corresponsal en Madrid)  
Madrid, 18 (1'45).

**El Tratado**  
Ha continuado hoy en el Congreso la discusión del Tratado franco-español sobre la cuestión de Marruecos.

Esta última etapa de la discusión había despertado gran interés en esta Corte, pues en ella se proponían intervenir algunos prestigiosos diputados.

**Animación**  
Con tal motivo, la sesión vióse muy animada, habiendo concurrido un crecido número de diputados.

**Aprobado**  
Finalmente se procedió a la votación del Tratado, resultando aprobado por 216 votos contra 22.

**Felicitaciones**  
Con motivo de la aprobación del Tratado en el Congreso ha vuelto a recibir numerosas felicitaciones el ministro de Estado Sr. García Prieto.

**En el Senado**  
Continúa en el Senado la discusión de los presupuestos que van siendo aprobados por el Congreso.

**El de Instrucción**  
El presupuesto de Instrucción Pública ha sido ya aprobado también por el Senado.

**Rumores**  
Han comenzado a circular rumores por esta Corte relativos a una trágica muerte de que se supone víctima al popular matador de toros apodado Machaquito.

Como es sabido, el conocido diestro se hallaba actualmente en compañía de su esposa en Méjico, donde ha torreado un buen número de corridas, y estos rumores hacen referencia a que en la citada República americana sostuvo una enconada riña con otro matador, a consecuencia de la cual resultó muerto.

**Sensación**  
Estos rumores han causado gran sensación, sobre todo entre los aficionados a los toros.

**Comentarios**  
Se hace también toda suerte de comentarios con respecto a estos rumores, creyendo unos que se trata de un canard que viene a servir de propaganda a Machaquito, y otros, por el contrario, dando por cierta la noticia de la trágica muerte del diestro.

**Hay que comprobarlo**  
Muchísimas personas practican activas diligencias a fin de comprobar el fundamento que pudieran tener estos rumores.

La inquietud entre los aficionados es grandísima.

Mesa.

## Cambios de hoy

Londres, vista, a 00'00, por £  
París, vista, a 6'95.

## Los que emigran a la Argentina

Se ha publicado en la República Argentina una estadística de inmigración, que abarca desde el año 1857 hasta ahora. Las cifras se refieren sólo a la inmigración por mar, pues los datos de la habida por las fronteras terrestres no han podido obtenerse.

El número de inmigrantes en los once últimos años es: italianos, 2.052.000; españoles, 1.132.000; franceses, 201.000 rusos, 113.000; turcos, 89.000; austro-húngaros, 74.000; alemanes, 50.000; ingleses, 48.000; suizos, 30.000; belgas, 21.000; portugueses, 16.000.

Con cifras inferiores a 10.000 figuran los holandeses, los dinamarqueses, los americanos del Norte y los suecos.

En los ocho primeros meses del año corriente la inmigración ha sido la siguiente: españoles, 69.000; italianos, 24.000; rusos, 9.900; turcos, 9.600; austro-húngaros, 3.700; franceses, 2.900.

La inmigración femenina va también en aumento.

En 1907 fué de 43.000; en 1908, de 53.000; en 1909, de 49.000, en 1910, de 58.000, en 1911, de 50.000.

## PEDRO RAMOS

Agente de Aduanas  
Dr. Allart, 38 — Teléfono, 99.  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

## LOS VERDADEROS PROBLEMAS

### Salud pública, subsistencias, habitación

Se ha dicho que España es el país de los "viceversas"—de la paradoja dicen otros—, y lo que parece frase de un ironista, únicamente aplicable en determinadas circunstancias, es una verdad rotunda todos los días y todos los momentos.

En otros países donde la política se entiende y practica rectamente, los hombres que intervienen en las cuestiones públicas dedican sus esfuerzos a resolver problemas de verdadera importancia, como son los relacionados con la salud pública, con el abastecimiento de la vida, con la higiene y la instrucción. Esa es la misión de los políticos; pero, en España se entiende y ejerce de muy otra manera.

En otros países el triunfo de un partido político supone la victoria de una tendencia útil, de un programa perfectamente definido. Sube un partido al poder, y ya se sabe que aplicará todas sus energías, todas sus iniciativas y todos los resortes de gobierno, a favorecer, por ejemplo, a las clases proletarias, descargándolas de onerosas gabelas que pasarán a gravitar sobre las clases ricas. Esta, u otra parecida constituirá la base de la obra de tales o cuales políticos, que no por ello abandonarán la solución de aquellas otras cuestiones que circunstancial, contingentemente, vayan surgiendo.

En España no hay tal. En nuestra Patria, todos los partidos tienen un programa inmenso—en eso ninguno cede a otro—, que jamás se desarrolla. En España, la subida de éste o del otro partido al poder, significa la hartura de sus adeptos y el ayuno de sus contrarios; significa el favor para unos y el atropello para otros. En cuanto a las cuestiones de verdadera importancia, en cuanto a los verdaderos problemas políticos o de gobierno—es lo mismo—, esos nadie se ocupa en estudiarlos con detención y resolverlos con equidad. Muchos diputados, muchos concejales, muchos empleados, muchos caciques: he aquí el programa político de los partidos monárquicos. De ahí que todos los hombres honrados abominen de la política, de ahí que todos los españoles censuren a todos los Gobiernos. Es lógico y fatal que así suceda, porque si malos son los negros gobernando, los azules no lo hacen mejor.

Esta conclusión abarca todas las esferas políticas, se refiere lo mismo a la obra de los grandes jefes de los partidos, que a la de sus representantes en la región, en la ciudad y en la aldea. Caciques arriba y caciques abajo: la conducta de los unos sirve de inspiración a la conducta de los otros. Mutuamente se apoyan y protegen, mutuamente se halagan, equitativamente se reparten todos los beneficios inherentes al poder, y por nada del mundo se desautorizan unos a otros, porque todos poseen secretos peligrosos.

En nada o en muy poco, advierte el pueblo los cambios de Gobierno en nuestra patria, hasta el punto de que si hoy pesa un veto sobre los conservadores, del cual se están aprovechando los liberales a las mil maravillas, ese veto no puede atribuirse a que su condición de administradores de la fortuna pública sea peor que la de los llamados "demócratas", sino a sus sanguinarias inclinaciones. Chanchulleros son los unos y chanchulleros son los otros; la logrería impera gobernando los conservadores, la piratería reina gobernando los liberales. ¿En qué, pues, se diferencian?

Pudiera olvidarse la represión de 1909, y el país vería con la mayor indiferencia que subieran los conservadores al poder. Un bleto le importaría que continuara tranquilamente el turno de los dos partidos monárquicos. "¡Para lo que ninguno de ellos hace por mí!" seguiría diciendo.

Y esto que opina el pueblo de los Gobiernos, opina también de los funcionarios que éste envía a las provincias: de los gobernadores, de los Inspectores de Sanidad, etc. Los unos siempre van consignados al cacique máximo, y a las órdenes que del cacique emanan se atienen; los otros se ponen mundo y leyes por montera, cumplen su misión rutinariamente, que es el equivalente de no cumplirla, y

todo marcha como la seda. Es una verdadera asociación de tapujos y favores mutuos; "hoy por tí, mañana por mí", "tú haces la vista gorda y yo te favorezco": es la fórmula. Habrá en esto excepciones como en todo, ¡claro está!; y quien lo dude, no tiene más que echar una ojeada a los funcionarios públicos que a nosotros nos han tocado en suerte. ¡No es poca fortuna la nuestra, con tener al señor Eulate y al señor Laborda entre nosotros! Gracias a eso, vivimos en el mejor de los mundos posibles, sobre todo en esta época del año. ¿Qué tienen ustedes que decir de la higiene y salud pública de esta Capital y de La Leguna? El año pasado dejaba mucho que desear; pero, ¡lo que es este!... De algo hablan de servir las sabias disposiciones adoptadas por las primeras autoridades, para hacer desaparecer los focos de infección, clausurar casas anti-higiénicas, reconocer viveres, cortar ciertos abusos, etc...

¡No es poca, no es poca fortuna la nuestra, en contar con autoridades como las que tenemos! Con la atención debida nos ocuparemos de la prodigiosa obra realizada por aquellas en este asunto de la higiene y salud pública, para que el pueblo sepa a quien es deudor de los beneficios que goza. Precisamente ahora es sazón oportuna para ello. Como todos los años en esta época, por supuesto.

En cuanto al problema de las subsistencias, en cuanto a la carestía de los artículos de primera necesidad, a más de lo que ya hemos dicho, cosas muy buenas tenemos aún en el tintero, para probar que también contamos con un Municipio en el que para nada interviene la baja política, en el que todos se desviven por estudiar y resolver cuestión tan importante; para probar con cuánto fervor laboran algunos señores comerciantes a fin de hacer grata y fácil la vida a sus concuevas, conformándose con una prudencial ganancia. Lo mismo que los caseros. ¿Qué decir de estos señores, que no resulte pálido comparado con la realidad?

Y quedará probado, como antes decíamos, que vivimos en el mejor de los mundos.

¡Lástima grande que las proporciones que ya tiene este artículo no nos permitan ocuparnos hoy de estos particulares! Pero, ya, ya lo haremos otro día, y cada cual llevará su merecido. No es justo que permanezcan ignorados los desvelos que autoridades de toda fole, comerciantes de cierta clase y caseros de determinada laya, se imponen por el bienestar de esta insula, y de su Capital muy particularmente.

Todos quedarán complacidos, Lo prometemos.

## NO FUÉ UNÁNIME

Conviene hacer constar, y sobre este particular llama muy oportunamente la atención el *Heraldo de Madrid*, que el fallo que condena a *El Liberal* al pago de 150.000 pesetas como indemnización a la señorita Mussó, no fué dictado por unanimidad.

Un magistrado de la Sala sentenciadora, el señor Chaves, se creyó en el deber de disentir de sus compañeros, porque entendió, sin duda, que el fallo que se pronunciaba no era el ajustado a Derecho.

El señor Chaves, en su voto particular, verdaderamente notable, expuso de modo magistral las doctrinas que él creía justas.

## ¡Eso es actividad!...

El vapor *Antonio López*, llegado hoy a nuestro puerto, fondó a las doce. Y a las dos y media estaban llegando al Correo los carros con la correspondencia.

Ignoramos de quien o de quienes dependa esa tardanza en asunto de tal importancia, y nos permitimos rogar a quien corresponda, se sirva tomar las oportunas providencias para que esto, que no es la primera vez que ocurre, no vuelva a acontecer. Quedarán agradecidos el comercio, la industria, y el pueblo en general.

## De los Balkanes

La estipulación del armisticio

He aquí algunos detalles curiosos de la forma en que terminaron las negociaciones del armisticio, firmándose éste por todos los países menos por Grecia.

Los búlgaros insistieron en pedir la rendición de Andrinópolis, Scutari y Janina.

Los turcos contestaron en sentido negativo.

Entonces terció el delegado griego, preguntando.

—¿De modo que Turquía se niega a acceder a la rendición de Janina?

—Se niega—respondieron los turcos.

—Entonces yo me retiro.

Y, en efecto, el representante de Grecia abandonó el vagón de ferrocarril en que se llevaban a cabo las negociaciones.

Los turcos, dirigiéndose entonces a los búlgaros, hicieron ver que tanto Turquía como Bulgaria deseaban para sí la plaza de Andrinópolis.

—Pues bien—agregaron—: sea para los dos.

A lo cual replicó enérgicamente uno de los delegados búlgaros:

—No; para los dos, no; será para uno de nosotros; y puesto que nosotros, los vencedores, hemos renunciado a Tchataldja y deseamos ahora esa estación, se nos debe dar.

Cedemos—exclamaron los turcos—: la razón es ahora vuestra.

Y los delegados sellaron aquel pacto bebiendo dos copas de champagne.

Más tarde también Grecia accedió a firmar el armisticio.

## OBITUARIO

Ayer falleció en esta Capital la respetable señora doña Carmen Casanova y Zeruto, a cuya familia significamos nuestro pésame.

## El baile de la "Juventud"

COMO ya anticipamos hace algunos días, en la noche del 24 de los corrientes celebrará un baile la "Juventud Republicana".

Sabemos que son muchísimas las jóvenes que han prometido asistir a ese baile, por lo cual no titubamos en afirmar que será un gran éxito, y que los salones de la "Juventud" estarán deslumbrantes de belleza, mocedad y alegría en la próxima Nochebuena.

En el decorado de los Salones, que ha comenzado ya, se está haciendo verdadero derroche de buen gusto y elegancia, según hemos podido apreciar.

Reciban, pues, por anticipado nuestra enhorabuena las gentiles paisanas que asistan a este baile y nuestros queridos correligionarios los entusiasmados jóvenes organizadores del acto.

## Las obras del Teatro

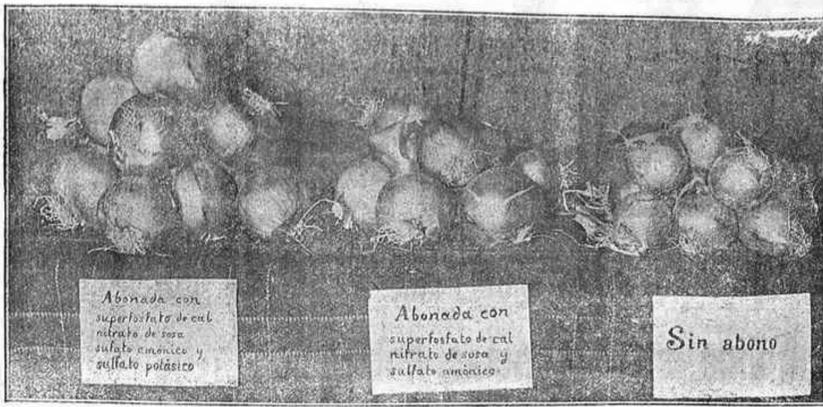
HOY hemos tenido ocasión de visitar las obras de reforma que se están llevando a cabo en nuestro Teatro Principal y en las cuales (vaigan verdades) se ha invertido un tiempo precioso durante el cual nos hemos visto privados de Arte serio y superior al que pueden ofrecernos las cancionistas y las pobres compañías que han actuado en los demás salones de espectáculos. Pero sinceramente hemos de confesar que nos ha sorprendido gratamente, si no el adelanto en los referidos trabajos, sí el buen gusto y exquisito cuidado que los artífices a quienes han sido encomendadas las obras de adorno han prodigado en el decorado de la sala.

El techo, que ya se encuentra totalmente concluido, es una meritoria obra de arte que hace honor al Sr. Granados, encargado de los relieves de ornamentación, y al distinguido pintor Sr. Romero, autor de dos preciosas alegorías que rematan los extremos que lindan con el proscenio. En los antepechos de los palcos también se han realizado preciosos trabajos de adorno, lo mismo que en la embocadura del escenario y remate de las divisiones que separan los nuevos palcos proscenios últimamente construidos.

La reforma del paraíso también le hace ganar mucho en cabida, pues ha sido ensanchado en su parte central, y ahora seguramente ofrece comodidad para el doble del número de personas que antes cabía.

De las demás reformas, tales como

# CEBOLLAS- Experimento de Abonos hecho por Don José Andrés Andreu, en Valencia (Llano de S. Bernardo)



## Abono por hectárea

Superfosfato de Cal. . . . .	533 Kgs.	900 a 1000 Ks. de Guano, com-	
Nitrato de Sosa . . . . .	166 »	puesto de 60 p g de Superfosfa-	SIN ABONO
Sulfato de Amoníaco. . . . .	166 »	to, 35 p g de Sulfato de Amoníaco	
Cloruro Potásico . . . . .	200 »	co y 5 p g de cloruro potásico.	

## Producción por hectárea

**30.619 kgs. 27.025 kgs. 20.125 kgs.**

La POTASA influye en la mejor conservación de las cebollas. — VARELA.

ensanche del escenario, construcción de nuevos camerinos, inclinación del patio, pozo para la orquesta, amplitud del foyer etc., ya hemos dado cuenta a nuestros lectores diferentes veces.

Ahora bien. Prescindamos de si fué o no un acierto de nuestro Ayuntamiento el decidirse a acometer una empresa como la de reforma del Teatro, acaso sin tener en cuenta algunas consideraciones que probablemente le hubieran hecho cambiar de opinión, y dejando a un lado la discusión de si el Principal, tal cual va a quedar después de las reformas, ofrece bastante cabida con relación a la importancia de población que ha adquirido esta Capital durante los últimos años, asuntos que nos proponemos dejar de tratar, cuando menos por ahora, lo esencial es que no permanezcamos ayunos de Arte por más tiempo, y que el Ayuntamiento, ya que emprendió la obra, la termine cuanto antes aunque sea a costa de algún esfuerzo, pues no es nada decoroso ni mucho menos habla bien de nuestra cultura, el hecho de que una ciudad carezca en absoluto de un Teatro en condiciones para actuar en él cualquier Compañía que pretenda hacer una temporada por Canarias.

Así es que bueno sería que se despegara toda la buena voluntad de que nos consta que se hallan animadas las personas que más directamente están relacionadas con este asunto, a fin de que pronto desaparezca esta horfandad de verdadero Arte en que desgraciadamente nos encontramos.

En nombre de la cultura de nuestro pueblo, sería muy de agradecer todo esto.

## ECOS Y COMENTARIOS

### La comedia electoral.—Jeroglífico

Los datos oficiales de la elección celebrada el domingo en el Hierro, que hoy han sido facilitados a los periodistas, coinciden en absoluto con los que ya el lunes publicó *La Prensa*, enviados al colega por su activísimo corresponsal. Con lo cual queda probado que el apreciable colega está mejor servido que el Excmo. Sr. Gobernador de la provincia, de lo que nos congratulamos, por espíritu de clase.

Esos datos son los siguientes:

	Izquierdo	Ucelay
Valverde	51	159
Taibique	263	15
San Andrés	166	11
Mocanal	260	95
Frontera	175	70
Total	915	350

Pero (siempre el *pero*), el diario conservador publica hoy otro despacho, no sabemos de quien, según el cual el resultado de dicha elección es el siguiente:

Ucelay . . . . . 786 votos  
Izquierdo . . . . . 491 »  
¿Qué datos son los verdaderos?  
¿Los oficiales? ¿Los extraoficiales?  
Averigüelo Vargas. Nosotros no tenemos por qué.

Pero, ¿verdad que es chusco lo que ocurre con estas elecciones?  
¡Já, já, já!

¡Farsante!

Cuando las últimas elecciones municipales, los elementos conservadores de esta Capital, publicaron una hoja electorera, en la cual, entre otras infinitas promesas, se hacía la de "trabajar sin descanso por el mejoramiento de las clases trabajadoras, y sobre todo por el abaratamiento de las subsistencias".

De que está constituido el actual Municipio, las subsistencias han encarecido.

¿Qué hacen los conservadores, que no cumplen su promesa?

Ahora sí que se les puede aplicar a ellos con toda propiedad, ese calificativo que tan frecuentemente emplean hablando de los demás: ¡farsantes!

## GUARDIA CIVIL

### Intento

Ha sido detenido el vecino de la Victoria, Domingo Barreda, porque en unión de Gaspar Delgado Rodríguez, de quien se desconoce el paradero, intentó violar a la joven de 18 años de edad, Candelaria López Ramos, que se halla en completo estado de idiotez, no consiguiendo sus propósitos a pesar de los esfuerzos realizados.

### Allanamiento y robo

Ha sido detenido el vecino de Hermigua, José Rodríguez Herrero, como presunto autor del robo de una Real Cédula y un título que existía en la sacristía de la iglesia, y por haber penetrado en ésta a las diez de la noche, suponiéndose fuese a robar, pues bastó que un señor que por allí pasaba tocara en la puerta con un bastón, para que el presunto ladrón saliese huyendo.

### Incendiaris

Han sido detenidos los vecinos de La Laguna, Luis de Vera Fajardo y Julián de Vera Mirabal, por haber desobedecido al Juez de dicha ciudad, que les instruye sumario por incendio.

### ¿Serán?

Como supuestos autores del robo cometido hace días en el almacén de empacado de frutos que don José Maldonado posee en Hermigua, han sido detenidos los vecinos de dicha localidad, Juan Cabrera Cruz y Federico García, sin que hasta la fecha se haya podido rescatar la cantidad robada.

### La edad de oro

Ha sido denunciado el vecino de Buenavista, Leocadio Maló Rivero, por derribar y rebajar una pared de una finca rústica enclavada en la dehesa de aquel término, apropiándose de una faja de terreno de la finca colindante, de don Manuel Marín.

## Notas marítimas

### Pasajeros

Ayer tarde fondeó en nuestro puerto el vapor español correo interinsular *La Palma*, trayendo 9 pasajeros de San Sebastián y escalas.

—Esta mañana fondeó el trasatlántico español *M. L. Villaverde* llevando para Las Palmas, Alicante y escalas, 15 pasajeros procedentes de Fernando Poo y escalas.

Aquí dejó uno.

—Poco después fondeó el vapor inglés *Galea*, llevando con destino a Londres 139 pasajeros procedentes de East London y escalas.

Aquí dejó uno.

### Frutos

Con cargamentos de frutos para aquí han fondeado los vapores españoles *Carmen* y *Chasna*, y el pailebot *Pérez Castro*.

### Pescado fresco

Con un cargamento de pescado fresco para aquí, fondeó ayer el balandro *Tenerife*.

### Obras

Ya están dando término las obras de construcción del nuevo desembarcadero del muelle, estando colocándose las barandillas de hierro.

### Cereales

Con cargamentos de cereales para aquí, han fondeado los vapores ingleses *Ryde Etolia* y *Longscar*, y el belga *Gouverneur de Lantshere*.

### Carbón

Con un cargamento de carbón en tránsito, ha fondeado el vapor inglés *Llandudno*.

## ESPECTÁCULOS

### Parque Recreativo

Esta noche se despide del público la gentil cancionista Livia Cervantes. Acuarán también las bellas bailarinas Dafnis y Cloe.

### Salón Novedades

Esta noche sólo habrá sesiones de cinematógrafo a precios reducidos.

## NUESTRO CONCURSO PREMIOS A LA VIRTUD Y A LA LABORIOSIDAD

### BOLETINES RECIBIDOS

NOMBRES Y APELLIDOS	Anteriores	Hoy	TOTAL
<b>VIUDAS</b>			
D.ª Dolores Hernández Franquis . . . . .	2255	105	2360
" Dolores Pérez . . . . .	1854	17	1871
" Ramona Campos Hernández . . . . .	1625	118	1743
" Jacinta Alberto Lanzarán . . . . .	1616		1616
" Rosario Díaz . . . . .	1473		1473
" Cipriana Barroso . . . . .	1062	76	1138
" Carlota Navarro de la Guardia . . . . .	776		776
" Consuelo de la Cruz Expósito . . . . .	630		630
" Antonia Casanova Molina . . . . .	120		120
" Pilar Vera Oliva . . . . .	24		24
<b>CIGARRERAS</b>			
Srita. Acisclo Cabrera . . . . .	3471	34	3505
" Antonia Jorge . . . . .	871	100	971
" María García . . . . .	480		480
" Irene González . . . . .	140		140
" Carmen Machado Ruiz . . . . .	39		39
<b>COSTURERAS</b>			
Srita. Carolina Fernández . . . . .	2404	187	2591
" Francisca Delgado . . . . .	1931	66	1997
" María Marrero . . . . .	1249	66	1315
" Angela González Febles . . . . .	607		607
" Rosenda Sabins . . . . .	420	67	487
" María Alonso . . . . .	218		218
" Marina Delgado . . . . .	101		101
" Pilar Expósito . . . . .	22		22
" María González Delgado . . . . .	10		10
Totales . . . . .	23398	832	24234

# SALÓN NOVEDADES

MAÑANA JUEVES DÍA 19

## EL TOURBILLON DE LA MUERTE

### DE LA POLICIA

#### Inspección de Vigilancia

#### Reyerta

Por la Guardia de Seguridad han sido detenidos Nazario González García, Ramón Pérez González y Francisco Pérez Trempo, los cuales sostuvieron una reyerta, a consecuencia de la cual resultó Ramón con varias contusiones en la cara.

#### Meuftafá Emer

Ha sido multado por el Sr. Gobernador civil con 75 pesetas el turco Meuftafá Emer, quien promovió un gran escándalo en ocasión de hallarse completamente embriagado, habiendo pasado a la Cárcel a cumplir 15 días de arresto supletorio por haberse declarado insolvente.

#### En el mar

A la Comandancia de Marina se ha dado cuenta de que a bordo del vapor noruego *San José* se promovió una reyerta, resultando el marino danés Alejandro Luncuesta, con varias heridas y contusiones en la cabeza.

#### De obra

Se ha dado cuenta de que Antonio Martín maltrató de palabra y obra a María Valencia García.

#### Hallazgo

A disposición de quien acredite ser su dueño, se encuentra en esta Inspección un imperdible de plata.

#### Guardia municipal

#### Herido

En el día de ayer fué conducido al Hospital civil, Julián Cabrera Romero, de 40 años de edad, el cual presentaba dos heridas contusas en la frente y otra en el ojo izquierdo, las cuales se ocasionó casualmente al dar una caída por hallarse en estado de embriaguez.

## Telegramas de la tarde

(De nuestro corresponsal en Madrid) Madrid, 18 (10).

### El revuelo político

Ultimamente se ha acentuado muchísimo el revuelo político con motivo de la crisis ministerial que se avecina.

### Morot

El presidente del Congreso Sr. Moret ha acentuado también la actitud en que se ha colocado en estos últimos días.

### Silvestre

Ha llegado a Cádiz, procedente de Laredo, el Coronel Silvestre quien seguirá viaje hacia esta Corte a fin de conferenciar con el Gobierno sobre los asuntos de Marruecos.

### Optimismos

Según las noticias que se adelantan de Cádiz, las impresiones del Coronel Silvestre son francamente optimistas.

### Escuadra inglesa

En aguas de Alcázar ha fondeado la escuadra inglesa.

### Mesa

## NOTICIAS

**Regreso.**—A bordo del vapor español *Antonio López* ha regresado a esta Capital, acompañado de su distinguida señora esposa, nuestro respetable amigo el digno Secretario de este Gobierno civil Excelentísimo Sr. don Manuel Luengo y Prieto.

A recibirle acudieron al muelle muchas de sus buenas amistades. Reciban nuestro afectuoso saludo de bienvenida.

**Saludo.**—Se encuentra entre nosotros el Capitán del Regimiento de la Orotava, D. Maximiliano Miñón, a quien hemos tenido el gusto de saludar, y a quien reiteramos la más cordial bienvenida.

**Enfermo.**—En La Laguna se en-

cuentra enfermo de algún cuidado nuestro estimado amigo D. Crisanto Rodríguez, al que deseamos pronta mejoría.

**E. P. D.**—Según leemos ha fallecido en Buenos Aires, el notable tenor de ópera D. Antonio Aramburo, muy conocido en esta Capital, donde trabajó en nuestro Teatro Principal, siendo con justicia muy aplaudido.

**Para que un abono químico** (Guano del comercio) devuelva al suelo la fertilidad indispensable para el cultivo de las plantas, tiene que estar bien equilibrado en los tres elementos principales que nutren la vida vegetal, séase Nitrógeno, Acido fosfórico y POTASA.

**Enlace.**—Ha contraído matrimonio en esta Capital con la señorita Natividad González, el apreciable joven D. Nicolás Sánchez.

Muchas felicidades.

**Nombramiento.**—Ha sido nombrado Vice-Presidenta de la Comisión provincial de damas de la Cruz Roja la distinguida Sra. D.ª Juana Camacho de Martí.

**Auxiliar.**—Ha sido nombrado auxiliar de la Cátedra de Arabe vulgar de la Escuela Superior de Comercio de esta Capital, D. Felipe Poggi.

**Agua.**—Según leemos, en la galería de Catalanes ha aparecido un nuevo caudal de Agua de unas 2.000 picas.

**Al Sr. Alcalde.**—Hoy hemos pasado por la calle de San Felipe Nery y hemos visto en la azotea de una casa alta unos artísticos macetones con bajorelieves de no recordamos que iustre pintor, pero esto es lo de menos, lo que más nos ha sorprendido es que esos macetones están en el muro que da a la calle y corren el riesgo las personas que por allí pasan de que se les caigan encima a la menor racha de viento que corra, pues no hay nada que las sostenga.

Ponemos el hecho en conocimiento del Sr. Alcalde, por si tiene a bien ordenar se cumpla lo que sobre el particular está ordenado.

**La Eléctrica.**—Anoche tampoco se encendió la lamparilla eléctrica que hay colocada frente al Centro de Dependientes del Comercio y de la Industria.

Y van dos noches...

**Sesión.**—Para hoy a las tres estaba citada la Junta Municipal de Asociados, con objeto de continuar la sesión de ayer.

Probablemente esta misma tarde o mañana, comenzará el examen del Presupuesto municipal para 1913.

**Campo.**—Parte del terreno contiguo al Asilo Victoria, ha sido prestado a la sociedad *Tenerife Sporting Club* para que en él se juegue al balompié.

**Consulta.**—Desde el domingo primero, día 15 de Diciembre, habrá consulta en el Puerto de la Cruz, todos los domingos de diez a doce de la mañana, en la Clínica que recientemente ha establecido en la calle del Sol, el reputado especialista don Juan Rodríguez López.

## Huevos frescos, se venden

a cualquier hora del día y de la noche en la Fonda EL TEIDE, Marina, núm. 13.

**Se necesita** un empleado para despacho de comestibles al por mayor.

Dirigirse sin recomendaciones, al escritorio de C. Beutell, Rambla de Pulido, número 48.

## Ramón Gil-Roldán

**ABOGADO**  
Despacha los lunes, miércoles y viernes en Santa Cruz (Teobaldo Power, 17) y los martes, jueves y sábados en La Laguna (San Juan, 15).



## Hamburg Amerika Linie

COMPANÍA HAMBURGUESA AMERICANA.—CORREOS ALEMANES  
El recién construido vapor correo alemán y telegrafía sin hilos,

## BAVARIA HABANA

llegará á este puerto el día 3 de Enero de 1913, saliendo DIRECTAMENTE para la

para donde admite pasajeros y carga.

NOTA.—Estos vapores admiten pasaje SIN TRASBORDO, con destino á los puertos de MÉXICO donde rinden viaje después de su escala en la Habana.  
Para informes, C. J. R. Hamilton, en casa de Hamilton & Co., Marina, 15.



## Pinillos, Izquierdo y Ca.

El magnífico vapor correo español

## PÍO IX

de 5.000 toneladas, llegará á Santa Cruz de Tenerife el día 1.º de Enero de 1913, con destino directamente para los puertos de

La Habana, prosiguiendo después á Santiago de Cuba con hueco disponible para pasajeros de primera y segunda clase y bastante alojamiento para el pasaje de tercera clase y hueco para carga.  
Agente, C. DIAZ BOTAS, en casa de ELDER, DEMPSTER Y Ca., Alfonso XIII, número 84.





**Compañía trasatlántica**  
(ANTES DE A. LOPEZ Y C.)

Servicio del mes de Diciembre de 1912

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
P. DE SATRÚSTEGUI	9	Montevideo y Buenos Aires.
ISLA DE PANAY	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
M. L. VILLAVERDE	16	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
LEÓN XIII	16	Cádiz, Barcelona.
ANTONIO LÓPEZ	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanilla, Curazao y la Guayra, trasbordo en Habana para Veracruz
MANUEL CALVO	31	Cádiz y Barcelona.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.

Agentes, VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE



**Cie. Générale Transatlantique**

El magnífico y rápido vapor correo francés

**LOUISIANE**

Llegará a este puerto el día 1 de Enero, saliendo el mismo día DIRECTAMENTE para la

**HABANA**

admitiendo pasaje y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica, etc.

Precio del pasaje en tercera clase incluso los derechos, Pesetas 134. Agente, R. GARCÍA, en casa de los señores

HARDISSON HERMANOS.



**Hamilton & Co.**

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:

Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DIAS
LONDRES	Galeka	18 Diciebr.
	Rushine	20 >
	Rangatira	23 >
	Opawa	24 >
	Inanda	24 >
	Durham Castle	26 >
LIVERPOOL	Tongariro	28 >
	Pakeha	30 >
Cape Town y puertos del sur de Africa hasta Delagoa, Bay, Ascension y Sta. Elena.	Barbary	11 Diciebr.
	Cap-Town Hobar Wellington N. Z.	Corinthic 12 Diciebr. Matatua 13 > Kalkoura 14 >
Cape Town y puos. de Australia	Gothic	23 Diciebr.
	HAMBURGO	Grunewald 27 Diciebr. Salamanca 28 >
Puertos del Brasil, Río de la Plata y puertos de la C. O. de la América del Sur, Central y Norte has a San Francisco.	HABANA	Bavaria 3 Enero
	VIARIOS	Bovle via Antwerp 22 Diciebr.

\* Estos vapores harán escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ello.

**Línea de Vapores Otto Thoresen**  
Fruteros de



Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres  
SALIDAS DEL MES DE DICIEMBRE

Día 4 el vapor **San Lúcar**  
Día 12 el vapor **Santa Cruz**  
Día 19 el vapor **San Miguel**  
Día 26 el vapor **San Andrés**

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM y AMBERES, con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull  
SALIDAS DEL MES DE DICIEMBRE

Día 7 el magnífico vapor **San Mateo**  
Día 21 el magnífico vapor **San José**  
Se han hecho reformas en estos buques para el transporte de pasajeros acondicionándolos para llevar solamente una persona en cada camarote. Importe del pasaje £ 7-0-0.  
Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

Servicio interinsular por los vapores SANCHEO y SAN SEBASTIÁN  
SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor San Sebastián Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a los Sáuces, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.  
Vapor Sancho Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.  
Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina, 3-Tercer piso.

**Nicolás Dehesa**

Banca y Cambio

Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos los países.  
Pagos telegráficos.  
Cartas de crédito.  
Descuentos y Cobros.  
Cuentas corrientes.  
Compra Cheques y Letras.  
Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

**Yeoward Brothers**

Línea de vapores rápidos  
FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa é Islas Canarias.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de DICIEMBRE.

Día 6 Ardeola  
13 Aguila  
20 Andorinha  
27 Avetoro

Estos vapores harán escalas en este puerto todo el verano siempre que haya carga suficiente. Atacando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios.

Por los vapores Andorinha, Agulla y Ardeola, billete sencillo L. 8:8:0. Id. de ida y vuelta L. 12:12:0.

Por los vapores Avocet y Avetoro, billete sencillo L. 6:6:0. Id. de ida y vuelta L. 10:10:0. Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.

Servicio interinsular.—Vapor ALCA Salidas de Santa Cruz de Tenerife.—Los martes por la tarde directo a Puerto Cruz y Garachico para regresar a Santa Cruz los domingos temprano.

Para más informes, dirigirse a los señores YEOWARD BROTHERS Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

**CERVEZA HAMMONIA**

Es la mejor que se importa en Tenerife

Esto justifica su gran consumo.

DEPOSITARIOS:

Hijos de Ruiz de Arteaga.



**Elder, Dempster & Co.**

El magnífico vapor correo inglés **Tamele** de 6.000 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 20 de Diciembre, con destino a LIVERPOOL con hueco disponible para 15 pasajeros de primera clase, 5 de segunda, y 1.000 toneladas de carga sobre cubierta.

Agentes: Elder, Dempster & Co. Alfonso XIII, 84.  
Nota.—La casa consignataria tiene el gusto de ofrecer gratuitamente sus lanchas para el embarque de frutos; pero si los exportadores prefiriesen emplear otras embarcaciones, el lanchaje será por cuenta de los mismos.

**LA VELOCE**  
Compañía de Navegación a Vapor

El magnífico vapor correo italiano **Citta di Milano** de 4.000 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 21 al 22 de Diciembre con destino a Barcelona y Génova con hueco disponible para pasajeros de primera, segunda y tercera clase y carga. Agentes: C. DIAZ BOTAS, casa de Elder, Dempster & Co., Alfonso XIII, 84.

**Banco Vitalicio de España**  
COMPAÑIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS  
Rambla de Cataluña 18 y Cortes 603  
BARCELONA

Capital suscrito. . . . . 15.000.000'00  
Capital desembolsado. . . . . 3.750.000'00  
Reservas en 31 de Diciembre de 1908. . . . . 26.085.296'77  
Pagado a los asegurados hasta 30 de Abril de 1909. . . . . 44.325.252'40  
Esta Compañía se fundó en el año 1880, y cuenta con una cartera de riesgos en curso hasta 31 de Diciembre de 1909.  
**Pesetas 1.939.813'32**  
y lleva pagadas en esta provincia más de 800.000 pesetas.  
Para toda clase de informes y contratos en esta provincia, pueden dirigirse al Inspector de la Compañía que reside actualmente en Santa Cruz de Tenerife.  
**D. FRANCISCO MARTINEZ MIRANDA Delegado:**  
EN SANTA CRUZ DE TENERIFE  
Señores Viuda é hijos de Juan La-Roche. EN LAS PALMAS  
Sres. Hijos de Juan Rodríguez y González. Autorizado por la Comisaría General é Inspección de Seguros el 11 de Enero de 1910.

**Interesa a todos**

No hay nada imposible cuando hay voluntad  
Máquinas de escribir y de coser, Gramófonos y cajas registradoras, cajas de música y aparatos eléctricos, Relojes de todas clases, aparatos científicos y de óptica, aparatos de telégrafos.  
Herramientas y aparatos de cirugía y de física, armas de todos sistemas, se doran y platan toda clase de objetos de metal y se hacen sellos de caucho, y en fin, todas cuantas clases de objetos, mecanismos y aparatos sean de la índole que fuesen, y que estén inútiles, todo tiene composición con llevarlo inmediatamente al Mecánico Enciclopédico **Luis de Puga Martínez**, que vive en la Rambla de Pulido, núm. 41, (al lado del almacén de don Cristóbal Beautell), Santa Cruz de Tenerife. Teléfono, núm. 444.

**Miller, Wolfson & Co.**  
BANQUEROS  
3, EDUARDO COBIAN, 3  
(ANTES MARINA)  
Santa Cruz de Tenerife  
Islas Canarias

**Austro--Americana**  
Miller, Wolfson & Co.

El magnífico vapor **LAURA** saldrá de este puerto el día 20 de Diciembre con destino a Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, admitiendo pasajeros y carga. Agentes: RAMÓN GARCÍA.

**Concurso de EL PROGRESO**  
Premios a la Virtud y a la Laboriosidad  
**Boletín núm. 40**  
Premio para obrera cigarrera: El otorgado por el casino Círculo de Amistad-XII de Enero de esta Capital.

D. . . . .  
considera con méritos para que se le conceda este premio a la Srita. . . . . domiciliada en la calle de . . . . . núm. . . . . que presta sus servicios en el fábrica de don . . . . .  
Tiene . . . . . años de edad; es huérfana de . . . . . y . . . . . vive en compañía de . . . . . y tiene a quien mantiene.

**LEY DE QUINTAS.**—Se vende en la Imprenta García Cruz. Precio, D08 pesetas.

**Concurso de EL PROGRESO**  
Premios a la Virtud y a la Laboriosidad  
**Boletín núm. 40**  
Premio para una obrera costurera: El otorgado por EL PROGRESO y un querido amigo de esta Redacción.

D. . . . .  
considera con méritos para que se le conceda este premio a la Srita. . . . . domiciliada en la calle de . . . . . n.º . . . . . que presta sus servicios en el taller de . . . . .  
Tiene . . . . . años de edad; es huérfana de . . . . . y . . . . . vive en compañía de . . . . . y tiene a quien mantiene.

**Concurso de EL PROGRESO**

Premios a la Virtud y a la Laboriosidad  
**Boletín núm. 40**  
Premio para sirvientas: El concedido para este Concurso por el Excelentísimo Ayuntamiento de esta Capital.

D. . . . .  
que habita en la calle de . . . . . núm. . . . . tiene a su servicio hace . . . . . años, a . . . . .  
de . . . . . años de edad, natural de . . . . .  
El comportamiento de esta sirvienta desde que se halla a nuestro servicio hasta el día de la fecha ha sido . . . . .  
D. . . . .  
domiciliado en la calle de . . . . . n.º . . . . . tuvo a su servicio durante . . . . . años, a . . . . .  
la cual observó durante ese tiempo una conducta . . . . . Dicha sirvienta se halla actualmente al servicio de D. . . . . domiciliado en la calle de . . . . . núm. . . . .  
(Táchese la parte de boletín que no fue utilizado, y firmese.)

**Gil Blas de Santillana.**—Un hermoso tomo con una preciosa cubierta en colores, 1 peseta. En la Imprenta García Cruz.

**Agustín Díaz Casanova**  
—PROCURADOR—  
San José, núm. 18

**Concurso de EL PROGRESO**  
Premios a la Virtud y a la Laboriosidad  
**Boletín núm. 40**  
Premio para viudas: El otorgado por el Casino Principal de esta Capital.

D. . . . .  
considera con méritos para que se le conceda este premio a D.ª . . . . .  
domiciliada en la calle de . . . . . núm. . . . .  
Dicha señora es viuda hace . . . . . años, tiene . . . . . hijos y observa una conducta . . . . .

**¿Va V. á Novedades?**

Pues no olvide que el mejor y más económico sitio para tomar un pisco-labís lo encuentra en el número 4 de la misma calle. **Café selecto; cenas económicas; ricos bocadillos; vinos finos, cervezas** y cuanto pueda apetecer el cliente más delicado.

No hay precios más económicos ni servicio más esmerado.

No lo olviden, calle Ferrer, 4, No lo olviden!

**Se necesita**

para trabajar en una finca de la Gomera, un matrimonio sin hijos, cuyo marido entienda algo de agricultura, y a quienes se les harían ventajosas proposiciones. Darán razón en la Tabacquería de Don Angel Carrillo, Plaza de la Constitución, número 11.

**Se alquila** la casa número 44 de la calle Méndez Núñez. Informarán San Francisco, número 4.

**DISPESINA CLEDERA**

Unico específico verdad que cura las enfermedades del estómago y del aparato digestivo. Así lo asegura la clase médica que la sometió á su experimentación clínica, y los enfermos que la usaron después de hacerlo con otros específicos sin notar alivio, y con la DISPESINA se curaron.

Dispesias Gastralgias  
Neurastenia Gástrica  
Infecciones Intestinales  
Dolor de Estómago  
Vómitos Diarreas

en adultos y ancianos se curan, lo mismo que las malas Digestiones, Acidias, Inapetencia, Disenteria, Cólera y demás enfermedades gastro-intestinales por crónicas y antiguas que sean. **PRECIO: 4 Ptas. botella** en todas las Farmacias y Droguerías en España, en la del autor, Atocha 110 y de los centros de especialidades de Madrid.

Hojas de arbitrios extraordinarios. De venta, Imp. García Cruz.

**SOCIEDAD "NAVEGACION E INDUSTRIA" DE BARCELONA**

Servicio de correos entre Cádiz y Canarias, que efectúan los vapores **Atlante, Reina Victoria, Delfin y Hespérides**, con cómodas y lujosas cámaras, rápida marcha, luz eléctrica y excelente trato.

Seis viajes al mes, saliendo de Santa Cruz de Tenerife los días 1, 6, 8, 13, 17, 23 y 28

SERVICIO DEL MES DE DICIEMBRE

Para Cádiz (via Las Palmas)	Para Cádiz
Vapor <b>Hespérides</b> , Capitán López: los días <b>13 y 17.</b>	Vapor <b>Delfin</b> , Capitán Roquette: los días <b>13 y 28.</b>
Para Cádiz y Sevilla	Para Santa Cruz de la Palma
Vapor <b>Reina Victoria</b> , Capitán Maestre: los días <b>8 y 23.</b>	Vapor <b>Hespérides</b> , el día <b>15</b> á las 9 de la noche.
Para Las Palmas.—Los días <b>4, 9, 17, 19 y 24</b> á las diez de la noche y el día primero á las 10 de la mañana.	

Estos vapores atracan en todos los viajes al puerto de Cádiz  
Agente, J. A. Brage, Cruz Verde, 24.

Recibos de alquiler en talonarios de 100 hojas, se venden en esta Imprenta.